
Obsah - Inhaltsverzeichnis

Na úvod	8
---------------	---

1 Jazykovedné štúdie

Nina Mocková

La comparación de la traducción de los fraseologismos españoles y eslovacos con el componente <i>agua</i>	12
--	----

Antónia Jurečková

Ústno-písomná hybridita v slovenčine a nemčine	23
--	----

Peter Gergel

Ekvivalencia v nemeckej, slovenskej, českej a maďarskej trestnoprávnej terminológii na príklade foriem trestnej činnosti	35
--	----

Andrea Demovičová

Characteristic features of legal language and terminology in judgments delivered in England	58
--	----

Mária Matiová

Jazykové a mimojazykové prostriedky participujúce na realizácii princípu bulvárnosti (na báze stimulácie závesti percipienta)	67
---	----

Ivana Klabníková

Polemika Štefana Launera so Ctibohom Zochom (Cochiusom)	79
--	----

Eva Maierová

Characteristic features of abbreviations in English synchronous electronic communication	89
---	----

2 Didaktické štúdie

<i>Edina Borovská</i>	
Die Stellung des Lehrbuchs im DaF-Unterricht.....	102
<i>Simona Tomášková</i>	
Routineformeln und ihre Funktion im Gespräch.....	112
<i>Katarína Vilčeková, Miriam Matulová</i>	
Transferencie ako súčasť výučby/osvojovania si cudzieho jazyka	125
<i>Veronika Kloučková</i>	
Role učiteľa odbornej angličtiny v terciárnom vzdelávaní.....	138
<i>Katarína Forsthuber</i>	
Možnosti využitia manipulácie ako aspektu komunikácie pri práci so žiakmi s pozitívnou a negatívnou tvárou v jazykovej triede	148

3 Literárnovedné štúdie

<i>Barbora Čaputová</i>	
Prienik rôznych kultúr v diele Mirceu Eliadeho.....	158
<i>Nataša Burcinová</i>	
Alejo Carpentier v slovenskom preklade	168
<i>Ivana Boboková</i>	
„Poetka z ľudu“ Johanna Ambrosius a jej mediálny obraz.....	177
<i>Matej Masaryk</i>	
Embryonálnosť projektu „Svojet“	187
<i>Adriana Parížeková</i>	
Žena a vojna v básnickej zbierke Rudolfa Fabryho Vodné hodiny hodiny piesočné	196

Martin Navrátil

Sakralizácia totalitárnej ideológie v zbierke

Jána Kostru *Za ten máj*..... 208

Lucia Biznárová

Konštrukcia lyrického subjektu

v súčasnej poézii..... 217

Zoznam autorov / Autorenverzeichnis..... 227